



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF UNIVERSITIES
INTERNATIONAL UNIVERSITIES BUREAU

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES UNIVERSITES
BUREAU INTERNATIONAL DES UNIVERSITES

L'internationalisation de l'enseignement supérieur: son importance, ses bénéfices, ses défis et le rôle des enseignants

Eva Egron-Polak
Secrétaire générale, AIU
e.egronpolak@iau-aiu.net
www.iau-aiu.net

**Association québécoise de pédagogie collégiale
Gatineau, Québec, le 7 Juin, 2012**

Plan de la présentation

- L'AIU et l'internationalisation de l'ES
- Définitions et concepts clefs
- **3^{ème} Enquête Mondiale sur l'Internationalisation**
- Quel rôle pour l'enseignement? Quel rôle pour les enseignants?
- Conclusions

L'AIU et l'internationalisation

- Organisation unique de 630+ Membres; un forum mondial pour : **le plaidoyer, la réflexion, l'action collective, la recherche, le partage d'information et autres services**
- Déclarations sur l'internationalisation promouvant des principes, célébrant la diversité et soulignant la complexité:
 - 1998 : accent sur la **coopération et le partenariat**
 - 2004 : accent sur **l'éthique en matière d'éducation transfrontalière**
 - **2012: Appel à renforcer des valeurs académiques au cœur de l'internationalisation**
- **3 Enquêtes mondiales** en 2003, 2005 et 2010
- **Service de conseil en matière de stratégies d'internationalisation (ISAS)**

Définitions et Concepts

Nombreuses définitions dans le monde, divers approches, perceptions et pratiques

L'internationalisation = mondialisation = globalisation ? Un débat continu

L'AIU adopte la définition de Knight et de Wit :

L'internationalisation est un processus intégrant une dimension internationale, interculturelle et globale à l'enseignement, l'apprentissage, la recherche et aux modalités de l'enseignement supérieur.

Définitions et Concepts II

Une définition et une compréhension partagée sont nécessaires pour fins de recherche

MAIS

L'action dévie souvent de la théorie et - -

L'internationalisation porte plusieurs visages

Les perceptions divergentes et parfois même négatives ont conduit l'AIU à coordonner un débat : « Repenser l'internationalisation »

Diversité dans la mise en pratique

Enseignement – curriculum, compétences, domaines d'étude, langues, mobilité des étudiants/ personnels académiques, doubles diplômes/ diplômes conjoints, etc.

Recherche collaborative – projets et publications conjoints, travaux sur le terrain à l'étranger, laboratoires partagés, mobilité des chercheurs etc.

Coopération pour le développement – développement des ressources humaines, réseaux et partenariat pour le renforcement des capacités, développement de programmes et formation, etc.

Formation transfrontalière – programmes/établissements 'offshore'; nouveaux fournisseurs d'ES, éducation à distance, e-learning, etc.

Gestion des établissements et services – services aux étudiants, politique de ressources humaines, marketing et recrutement, etc.

Assurance qualité – coopération régionale par de biais d'agences, par ex. *European Quality Assurance Register*, etc.

Dynamiques divergentes

- Forces politiques, économiques, culturelles et linguistiques ainsi que le contexte de l'enseignement supérieur sont différentes et influent sur l'internationalisation
- Ils déterminent les choix d'objectifs et des priorités, les approches adoptées et souvent même les partenaires choisis
- **Contexte hautement dynamique = fin des dichotomies simples: Nord-Sud, Est-Ouest**

Importantes transitions en ES

Collaboration pour le renforcement de capacités

➔ collaboration pour battre la compétition

Partenariat de solidarité

➔ partenariats stratégiques

Offre des programmes pour accroître accès

➔ recrutement des meilleurs cerveaux

Diplomatie intellectuelle

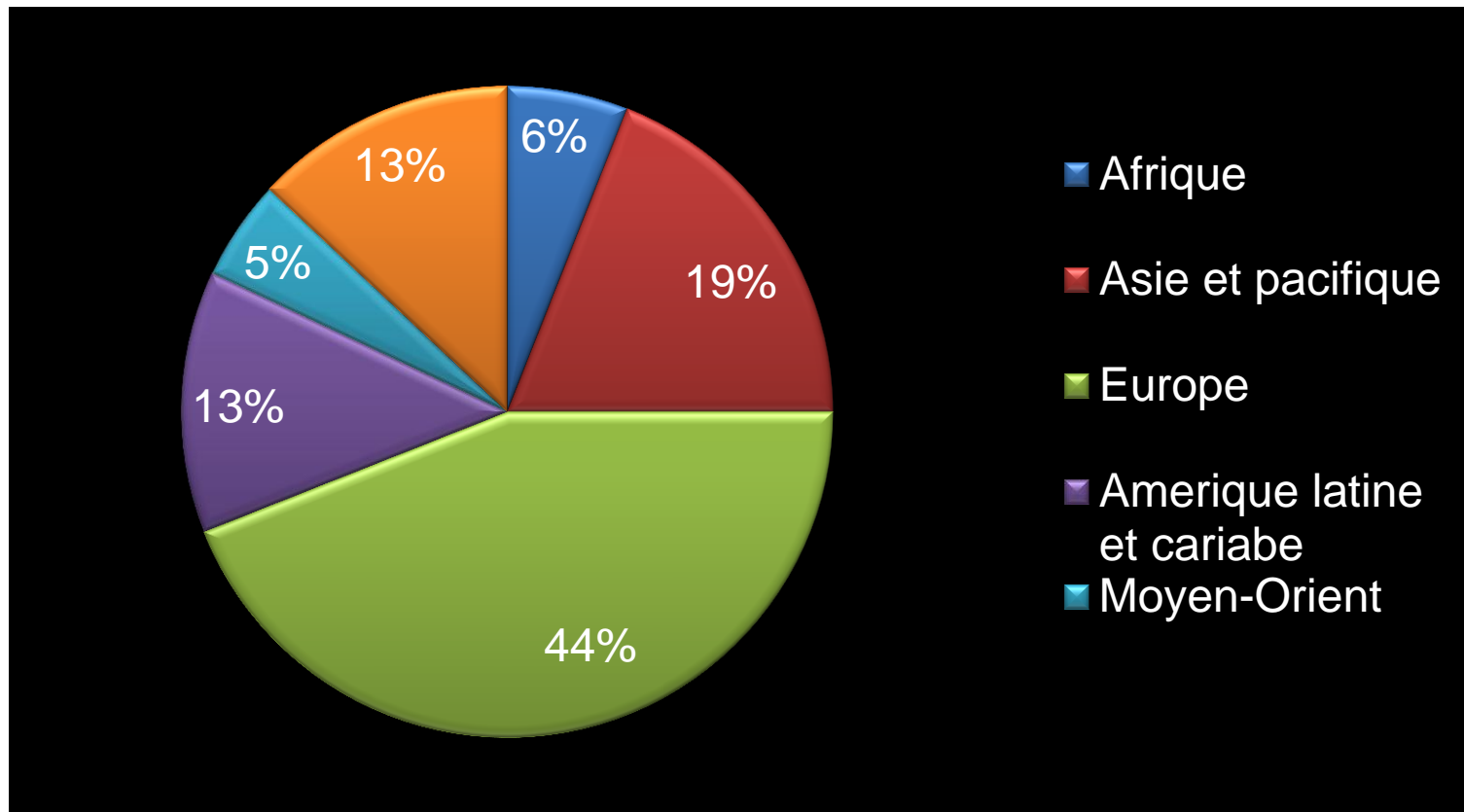
➔ compétitivité économique

Diversité des perspectives

➔ recherches des semblables en prestige

3^{ème} Enquête mondiale de l'AIU sur l'internationalisation

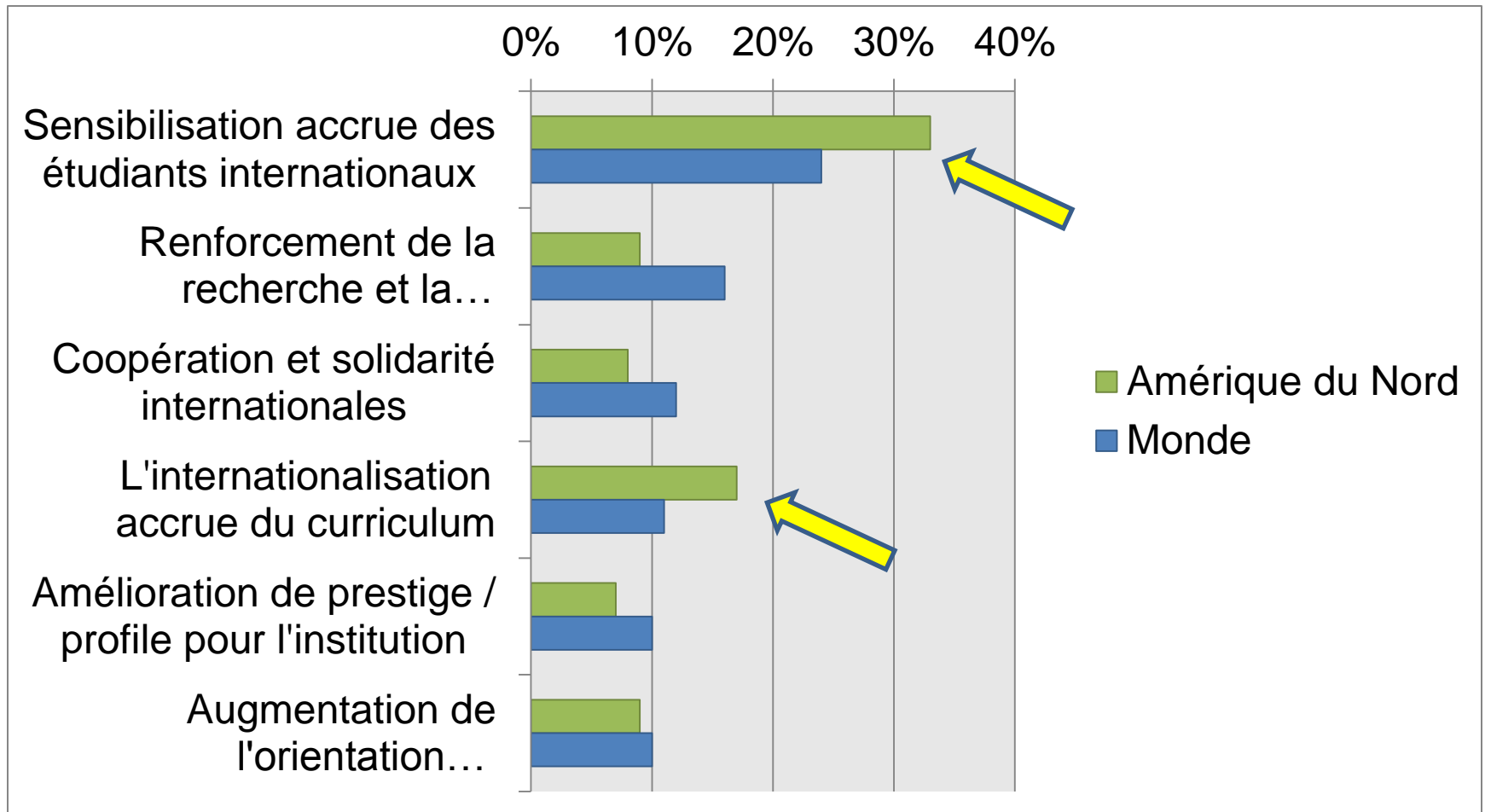
745 EES, 115 pays



Pourquoi l'internationalisations des EES?

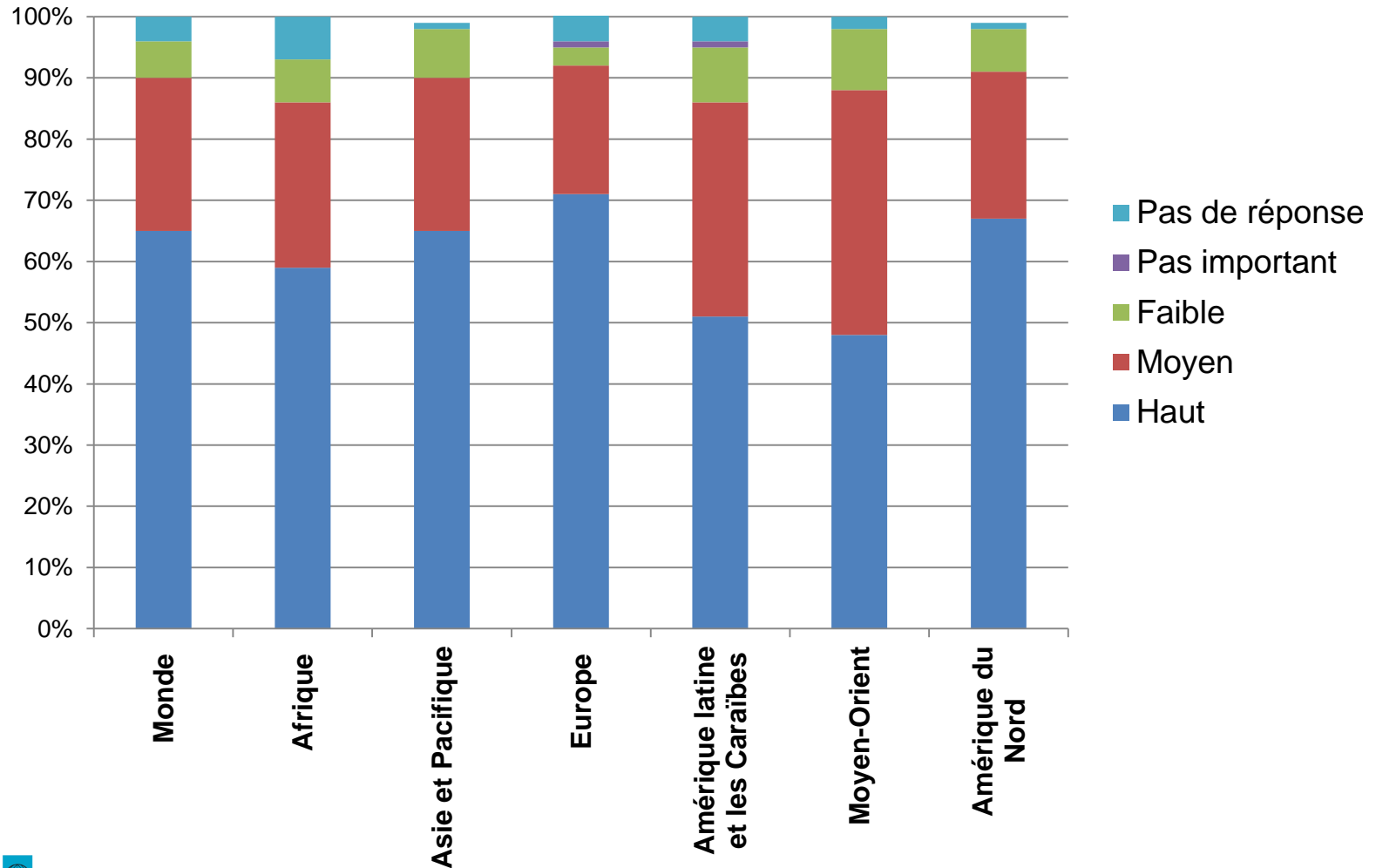
Justifications de l'internationalisation	Monde	Afrique	Asie et Pacifique	Europe	Amérique latine et les Caraïbes	Moyen-Orient	Amérique du Nord
Améliorer la préparation des étudiants	30%	19%	31%	27%	39%	22%	39%
Internationaliser le curriculum	17%	15%	17%	16%	18%	16%	17%
Rehausser le profil international	15%	13%	14%	20%	6%	17%	9%
Renforcer la recherche et la production de connaissances	14%	24%	15%	13%	16%	22%	8%
Élargir et diversifier les sources des étudiants	9%	8%	7%	10%	4%	5%	17%

Bénéfices attendus de l'internationalisation

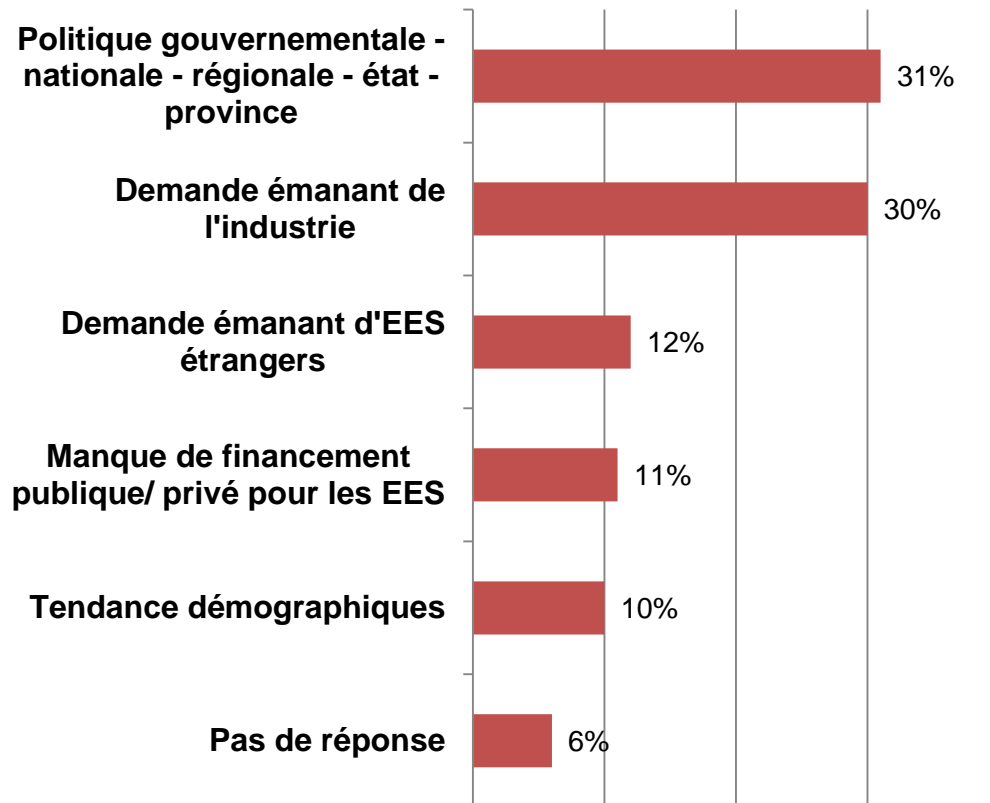
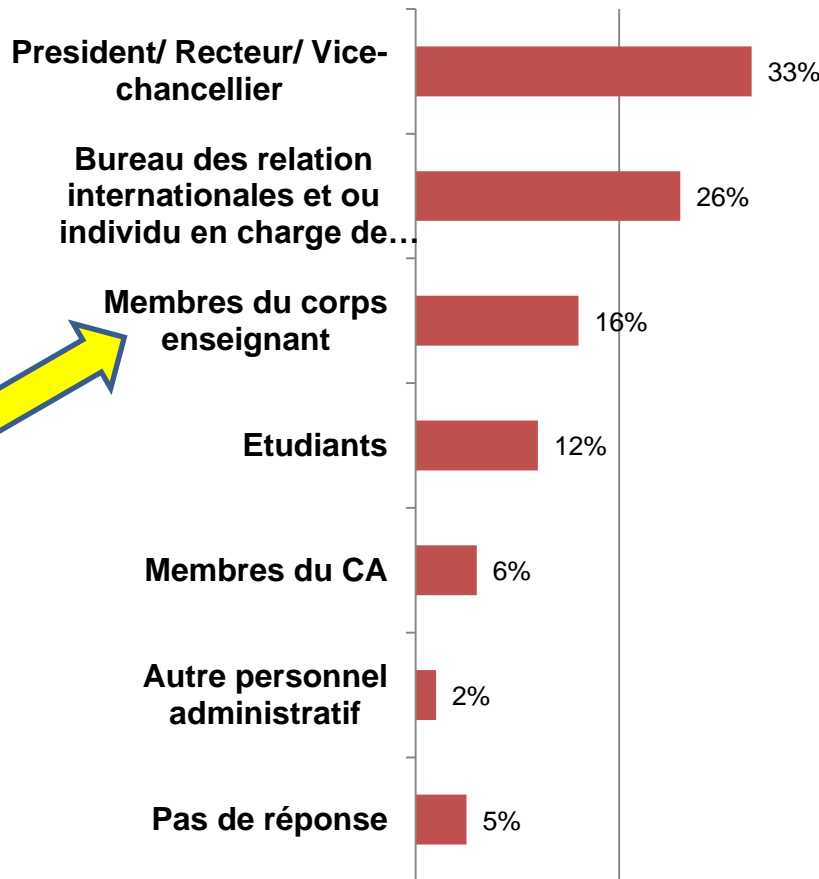


Importance accordée par les EES à l'internationalisation

(N=745)



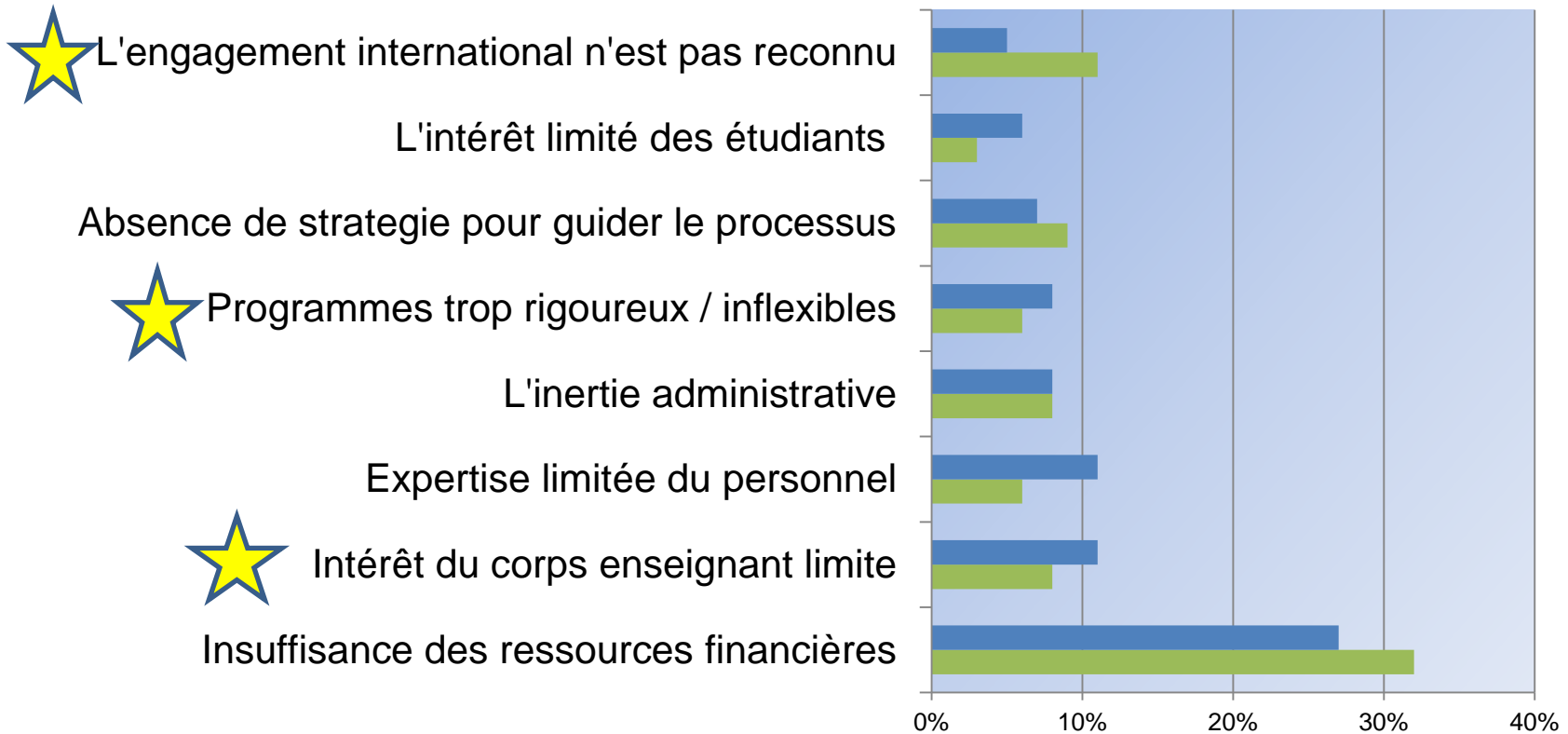
Moteurs internes et externes de l'internationalisation



Obstacles internes à l'internationalisation

■ Monde

■ Amérique du Nord



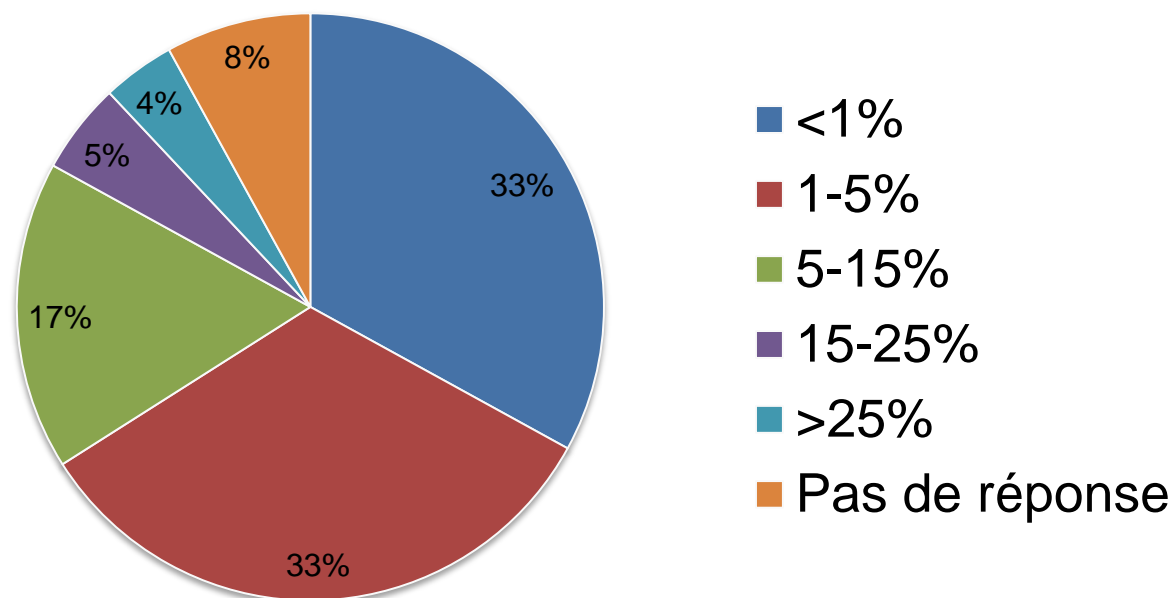
Top 5 des activités = Accent mis sur la mobilité

Activités d'internationalisation	Classement des activités recevant le plus d'attention et de ressources
Opportunités de mobilité offertes aux étudiants – études à l'étranger, stages, etc.	14%
Collaboration en matière de recherche internationale	12%
Echange international d'étudiants et recrutement d'étudiants internationaux	12%
Renforcement du contenu international/ interculturel du curriculum	7%
Opportunités de mobilité offertes au personnel enseignant ou autre	7%
Développement de doubles diplômes et de diplômes conjoints avec des institutions partenaires étrangères	6%

Malgré sa priorité, la mobilité des étudiants demeure faible

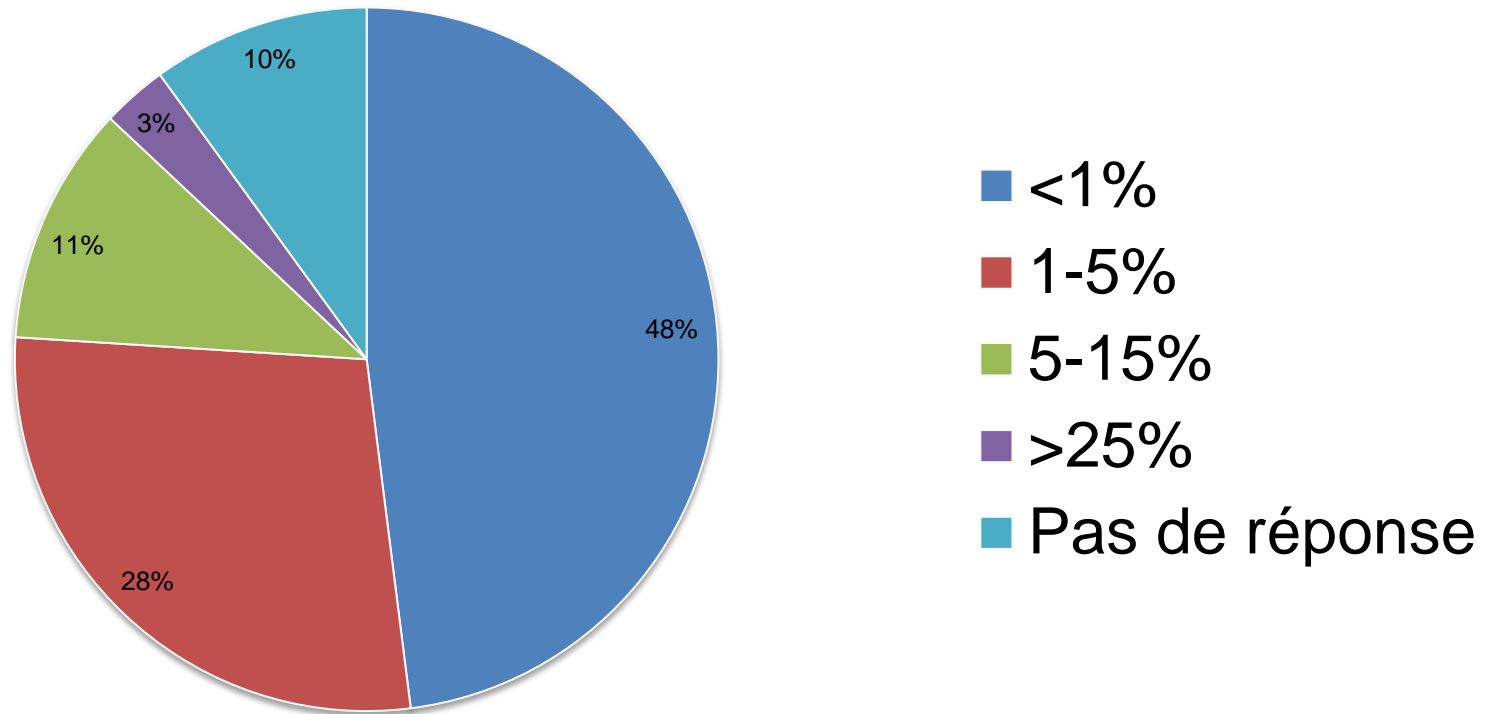
EES selon le nombre d'étudiants internationaux en pourcentage de l'effectif total (n=745)

Premier cycle



Opportunité offerte aux étudiants d'étudier à l'étranger en pourcentage de l'effectif total (N=745)

Étudiants de premier cycle



Risques majeurs par région

Les risques	Monde	Afrique	Asie et Pacifique	Europe	Amérique latine et Caraïbes	Moyen-Orient	Amérique du Nord
Marchandisation / commercialisation des programmes d'éducation	12%	8%	16%	9%	12%	11%	13%
Fuite des cerveaux	10%	16%	8%	10%	17%	12%	6%
La multiplication des faux diplômes et/ou de fournisseurs de mauvaise qualité	9%	6%	11%	7%	12%	6%	7%
Trop d'emphase sur l'internationalisation	8%	14%	8%	8%	8%	15%	7%
L'élitisme dans l'accès à l'éducation internationale	7%	9%	4%	6%	11%	4%	7%
Perte d'identité culturelle	7%	11%	9%	6%	5%	17%	2%
Plus de concurrence entre établissements d'enseignement supérieur	8%	6%	11%	8%	4%	4%	6%
Trop d'emphase sur recrutement d'étudiants étrangers payants	7%	6%	4%	7%	4%	3%	13%
Aucun	6%	1%	5%	7%	3%	6%	11%
Pas de réponse	12%	12%	8%	14%	7%	3%	18%

Priorités géographiques des politiques d'internationalisation

Région

Priorité géographique accordée à	Afrique	Asie et Pacifique	Europe	Caraïbes & Amérique Latine	Moyen-Orient	Amérique du Nord
Afrique	1					
Asie et Pacifique	3	1	2			1
Europe	2	2	1	1	1	3
Caraïbes & Amérique Latine				2		
Moyen-Orient					2	
Amérique du Nord		3		3	2	
Aucune priorité			3		3	2

Quel rôle pour l'enseignement?

Quel rôle pour les enseignants?

- Préparation des étudiants = première préoccupation
- Mobilité des étudiants reste relativement faible
- Financement insuffisant = premier obstacle
- **Donc le curriculum, les expériences de l'internationale sur place (*'internationalisation at home'*) et les enseignants offrent une option clef**

Quelques pistes vers le succès

Dans la politique

- mettre autant de priorité sur l'internationalisation du curriculum que sur la promotion de la mobilité
- identifier des résultats d'apprentissage et des compétences internationales minimales pour tous les étudiants
- reconnaître les enseignants pour leurs efforts 'd'internationaliser' le curriculum et les programmes
- offrir un forum pour débattre comment introduire des dimensions internationales et interculturelles dans le curriculum
- offrir des formations, du soutien et des opportunités de mobilité pour les enseignants

Quelques pistes vers le succès

Dans la salle de classe

- Sensibiliser les étudiants à la dimension interculturelle et internationale
- Intégrer des exemples, des études de cas, la littérature etc., des experts et scientifiques étrangers
- ‘Exploiter’ les savoir et les connaissances des étudiants étrangers ou d’origine étranger dans la salle de classe
- Faire valoir la diversité de perspectives et la nécessité de l’apprécier dans la vie quotidienne

Quelques pistes vers le succès

Dans la gestion

- Collaboration entre responsables pour international et corps enseignant pour assurer succès de la politique – par ex. les échanges et mobilité d'étudiants, les projets de développement
- Renforcer la communication interne pour mieux exploiter toutes les ressources – professeurs invités, étudiants en échanges, projets de développement
- Offrir l'appuie logistique aux enseignants
- Développement des services à la communauté lie à la dimension internationale

Mesurer l'impacte de l'apprentissage, les attitudes nouvelles, l'appréciation et compréhension accrues de l'Autre

- **Préparer les étudiants** – Réalisations académiques des étudiants liées à l'international, la demande de mobilité, l'implication des étudiants étrangers dans le milieu éducatif, niveau d'engagement des étudiants dans la communautés étrangères locale...
- **Internationaliser les programmes** - des cours/programmes à dimension internationale, diplômes communs et/ou doubles, études de cas internationales fréquents, bibliographies contenant des auteurs étrangers, les professeurs étrangers invites,
- **Vie estudiantine** – Conseils et services, nourriture, résidences, fêtes, clubs, projets ...

En conclusion

Voire l'internationalisation comme un moyen et non comme un objectif en soi

- Fixer des objectifs clairs
- Elaborer une politique et une stratégie
- Considérer comment toute activité y contribue;
- Mettre en place des activités spécifiques pour y arriver
- Créer un cadre de suivi adapté
- Mesurer l'impacte sur l'apprentissage et sur les attitudes, même si compter des étudiants étrangers est plus facile

Actions de l'IAU

Service de Conseil en matière de Stratégies d'Internationalisation
(ISAS)

= soutien pour le développement et l'amélioration de politiques institutionnelles

Dissémination de l'Appel à l'Action pour renforcer les valeurs académiques dans l'internationalisation de l'enseignement supérieur

14eme Conférence générale , du 27 au 30 novembre, 2012
à Porto Rico

Merci de votre attention

www.iau-aiu.net e.egronpolak@iau-aiu.net